

The *Journal of Chinese Linguistics* vol.47, no.2 (June 2019): 453–464
© 2019 by the Journal of Chinese Linguistics. ISSN 0091-3723/ The preliminary research
on the design of Hanzi Braille. (In Chinese) By Yu Sun and Chunlian Li.
All rights reserved.

汉字盲文设计初探

孙宇 李纯莲

长春大学特殊教育研究中心

摘要

中国大陆目前通用的现行盲文本质上是一种音节盲文（或者称为拼音盲文），在盲文信息化和盲人识字方面表现出很多不足。本文旨在提出一种汉字盲文设计的框架结构以解决上述问题。汉字盲文基于现行盲文设计，利用现行盲文本身及在现行盲文前加标志位的方式定制盲文版汉字。这些标志位与汉字的偏旁相关联，不仅可以有效区分“同音字”，还可以表现汉字的意义。因此，汉字盲文虽然从“音节盲文”发展而来，但它突破了传统“音节盲文”的局限性，自成体系，在某种程度上有助于视力残疾人士更好的融入明眼人社会，也可以极大提高计算机汉字和盲文相互转换的效率。

关键词

汉字盲文 音节盲文 现行盲文 标志位 同音字

1. 引言

汉字相当于英语中的单词。英文中的单词由拉丁字母按照顺序结构排列构成，属于线性结构，而且构成英语单词的拉丁字母只有从 A(a) 到 Z(z) 等二十六个拉丁字母的大小写形式。所以，把英语单词转

致谢 本文得到 2019 年度教育部人文社会科学研究规划基金项目（19YJA740049）、2016 年吉林省教育厅“十三五”科学技术研究产业化项目（吉教科文合字[2016]第 294 号）的资助。另外，特别感谢北京联合大学钟经华教授对本项研究工作的支持。

本文发表于 *Journal of Chinese Linguistics* 没有利益冲突。

孙宇 (Yu Sun; 通讯作者) [sunny74@ccu.edu.cn]; 吉长春市卫星路 6543 号 (No.6543, Weixing Road, Changchun, Jilin, China)  <https://orcid.org/0000-0002-1254-2347>

———. 2012. *Xiandai Hanyu cidian* 现代汉语词典(Contemporary Chinese dictionary), 6th ed. Beijing: Shangwu yinshuguan.

THE PRELIMINARY RESEARCH ON THE DESIGN OF HANZI BRAILLE

Yu Sun Chunlian Li

*Research Center for Special Education of Changchun University,
Changchun*

ABSTRACT

At present, the commonly used braille in mainland China is essentially a “syllabic braille” (or *pinyin* braille), which shows many deficiencies in promoting braille informatization and literacy for people with visual impairments. The purpose of this paper is to propose a framework for Hanzi Braille to solve the above problems. Based on Mainland Chinese Braille (also called Current Chinese Braille), Hanzi Braille is customized by using the existing braille and adding signs in front of it. These signs, which are associated with radicals of Chinese characters, help distinguishing homophones and expressing the meaning of a Chinese character. Derived from the existing braille, Hanzi Braille breaks through the limitations of traditional braille. To some extent, it can help people with visual impairments integrate into the society of sighted people better and improve the efficiency of conversion between Chinese character and braille in the computer.

KEYWORDS

Hanzi Braille Syllabic braille Mainland Chinese Braille Sign Homophone